

Cluster 2H - Christmas Songs and Practices

Sum it up- *Résumez-le*

Lesson 4

FSL Grades 7-9	Duration: 45 minutes	
Specific Learning Outcomes:	Learning Objectives:	Assessments:
Grade 7,8,9: <i>Experience</i> origins of the four holidays and celebrations traditions associated with the four holidays and celebrations <i>Listening Comprehension</i> - understand, in guided situations, by identifying key words or expressions previously taught contained in authentic or adapted oral texts	<ul style="list-style-type: none">• Students will be able to critique the opportunities and limitations associated with translation• Students will be able to pull key ideas from oral texts	Summative: <ul style="list-style-type: none">• Assess students' understanding of issues associated with translation• Assess students' listening comprehension skills

Preparation Required:

- Load Resource H-2.2-2, H-2.3-2 or H-2.8-2, choose a recording you haven't used
- Print Resource H-2.4 (see Differentiation/Accommodation for which students will need this resource)

Introduction (5 minutes):

Have students do a quick review of the previous lessons and their tasks. As well, you can use this time to ask their opinion of the tasks.

Task (35 minutes):

Load Resource H-2.2-2, H-2.3-2 or H-2.8-2 (Choose a recording that you haven't previously used). Tell students that the task they will be completing will be similar to the other tasks that they have done previously. Students will listen to a holiday practice and will have to note down four ideas that they heard. These could be four ideas they found interesting, are different from their own practice or are the same, this is up to the student to decide. Play the recording once, give students a few minutes afterwards to write down what they heard. Play the recording a second time, after this students will finish writing down the four ideas that they heard in the recording.

Students will also have to write in English what they understand and remember about translation. Ideas that you should be looking for include what are some issues that might arise while translating, what are some tips to receive better translations and what should be the goal when translating. In this task look for points that were discussed in the Post-Task activity from lesson 3, class 2.

Post-task (5 minutes):

During the post-task, it is up to you as the teacher to determine what elements students struggled with or were brought up in the task. Examples include vocabulary, pronunciation, or grammatical elements.

Differentiation/Accommodation:

- For students that are weaker in writing, they do not have to write down four things that they heard from the holiday practice recording; they can instead tell the four things to the teacher.
- For students that are weaker in French but would still like to write, have them use resource H-2.4 as a template.